



werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Beim Einbau des Schaltschranks ist Speisepannung außer Stromkreis mittels Hauptschalter unbedingt auszuschalten; anschließend ist die Stromzufuhr zum Schaltschrank durch den Hauptschalter kann auf keinen Fall mit einer Isolationsmatte und mit einem Material mit ähnlichen Eigenschaften abgedeckt werden. An „Schützwindungen“ oder –Mauern“, d.h. dort wo zum Schutz gegen die Stromschlaggefahr ein Schaltschrank auf der Wand montiert wird (Montageansicht) ein Luftzug (Effekt eines sogenannten „Luftschutzes“) entstehen kann, können die Schaltschränke nicht installiert werden. Ein Schaltschrank zu installieren, ist ein sehr Ort, eine gute Isolierung des Baugrubens in der der Schutzapparat zu montieren ist. Das Gehäuse des Schaltschranks ist in der Größe und Typ mittels Schraubdübel mit entsprechender Größe und Anzahl an die Wand (Typ der Wandschraube) zu befestigen oder an der Wand direkt unter dem Schaltschrank in die Wand zu schrauben. Ein Schaltschrank ist eine entsprechende Modulapparatur mittels DIN-Leiste gemäß elektrischer Ausführungs- dokumentation und gemäß Schaltplan für den Schaltschrank anzubringen. Eine mechanische Isolierung der Leitungen ist erforderlich. Die Leitungen sind in eine gelb-grün-Isolierung an entsprechende Brücken der Klemmleiste (blau/N oder gelb-grün/PE markiert) zu legen. Damit man eine richtige Identifizierung „Spurwahren“ (einmalige Klemmung) und sich im Schaltschrank auf den richtigen Innere des Montagekastens geklebten Schildern befinden, gemäß elektrischer Dokumentation und gemäß tatsächlicher Ausführung sorgfältig zu kennzeichnen. Vor dem Anschluss des Speisepannungsanschlusses ist die Qualität der Installation sowie Qualität der Ausführung der Schraubverbindungen laut Schaltplan noch mal zu kontrollieren. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann ein elektrisches Netz angeschlossen werden, das die gesetzlichen festgelegten Energieanforderungen erfüllt. Das Befugnis, den funktionalen Schaltschrank zu Hause zur Sicherung der elektrischen Installation samt deren Anlagen sicher anzulegen, muss schriftlich durch eine Person mit entsprechender Berechtigung für Kontrollen der elektrischen Anlagen in dem „Endprüfbericht der elektrischen Anlagen“ bestätigt werden.

FUNCTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WÄRTUNG
Die Montagearbeiten sind ordnungsgemäß durchzuführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungunstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, elektromagnetische Atmosphäre zu vermeiden. In dem Schaltschrank ist eine ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Falle jedweder Beschädigung, Verformung oder des Fehlens beschrifteter Teile darf das Gerät nicht installiert, sondern muss beim Verkäufer reklamiert werden.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser.
P3: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 2,5mm Durchmesser.
P5: Kein Schutz.
P6: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 1J.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P8: Umgebungs-temperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P9: Klasse II, Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P10: Anzahl von Modulen.
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
Umwelt
Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Richtlinien.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

DB104F 1X4P/FMD	50	40	4P
DB106F 1X6P/FMD <td>63</td> <td>40</td> <td>6P</td>	63	40	6P
DB108F 1X8P/FMD <td>63</td> <td>40</td> <td>8P</td>	63	40	8P
DB112F 1X12P/FMD <td>63</td> <td>40</td> <td>12P</td>	63	40	12P
DB118F 1X18P/FMD <td>63</td> <td>40</td> <td>18P</td>	63	40	18P
DB212F 2X12P/FMD <td>63</td> <td>40</td> <td>2x12P</td>	63	40	2x12P
DB312F 3X12P/FMD <td>63</td> <td>40</td> <td>3x12P</td>	63	40	3x12P
DB104S 1X4P/SMD <td>50</td> <td>40</td> <td>4P</td>	50	40	4P
DB106S 1X6P/SMD <td>63</td> <td>40</td> <td>6P</td>	63	40	6P
DB108S 1X8P/SMD <td>63</td> <td>40</td> <td>8P</td>	63	40	8P
DB112S 1X12P/SMD <td>63</td> <td>40</td> <td>12P</td>	63	40	12P
DB118S 1X18P/SMD <td>63</td> <td>40</td> <td>18P</td>	63	40	18P
DB212S 2X12P/SMD <td>63</td> <td>40</td> <td>2x12P</td>	63	40	2x12P
DB312S 3X12P/SMD <td>63</td> <td>40</td> <td>3x12P</td>	63	40	3x12P
DB102W 1X2P/SM <td>50</td> <td>30</td> <td>2P</td>	50	30	2P
DB104W 1X4P/SM <td>50</td> <td>30</td> <td>4P</td>	50	30	4P
DB108W 1X8P/SM <td>50</td> <td>30</td> <td>8P</td>	50	30	8P
DB112W 1X12P/SM <td>63</td> <td>30</td> <td>12P</td>	63	30	12P
DB118W 1X18P/SM <td>63</td> <td>30</td> <td>18P</td>	63	30	18P

www.kanlux.com

INTENDED USE / APPLICATION
Product design for use in households and for other similar general applications. Multiple distribution units are designed to provide protection for electrical installation divisions with the voltage and current values specified in the technical specifications. The product provides protection for electronic devices which have certificates compliant with EN norms.

CHARACTERISTICS / INDICATIONS
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply and the power is switched off. Do not use chemical detergents. Products must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Product can only be applied to rated voltage and current values. Do not use the product if any mechanical defect, deformation or missing part is discovered, do not assemble the equipment but lodge a complaint with the vendor.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated current.
P3: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided.
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 2,5mm provided.
P5: No protection.
P6: Protection against mechanical impact with energy = 1J.
P7: Suitable for indoor use.
P8: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P9: Class II, a product in which protection against electric shock is provided not only by the insulation but also by a double or reinforced insulation.
P10: Number of modules.
P11: Product meets the requirements of EU directives.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Schaltschränke sind zur Sicherung der Verteilung der elektrischen Installation mit Stromzufuhr vorgesehen. Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen für standardmäßige elektrischen Sicherungsanlagen, die über die den EN-Normen entsprechenden Zertifikate verfügen, bestimmt.
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten.
Montageschema: s. Zeichnungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt

vigente. La autorización para el funcionamiento seguro de una caja de distribución que proteja el sistema eléctrico y sus equipos deberá ser confirmada por escrito por el responsable de la instalación o la inspección eléctrica en el "Informe final de revisión de equipos eléctricos".

DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Los datos de funcionamiento locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOITACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar solo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No usar el producto en condiciones ambientales desfavorables (p.ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmósfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.). Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión indicada en el etiquetado.
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Corriente nominal.
P3: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm.
P4: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 2,5 mm.
P5: Falta de protección.
P6: Protección contra los choques mecánicos de energía de 1J.
P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P8: El alcance de temperatura del ambiente, al cual el producto puede ser expuesto.
P9: Clase II, el producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, además de la protección por aislamiento, con un aislamiento reforzado.
P10: El número de campos/modulos.
P11: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) relacionadas con el medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento electrónico en el medio ambiente.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservancia de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, lesiones físicas o daños materiales y/o materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservancia de las recomendaciones de esta instrucción.

DESTINACIÓN / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Quadri elettrici sono destinati a protezione della distribuzione dell'impianto elettrico con la tensione nominale.
ASSEMBLAGGIO
Konservatívne vykonajte s'assemblováním si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Nel corso del montaggio del quadro elettrico bisogna osservare le seguenti precauzioni: non toccare la tensione che alimenta tutti i circuiti attraverso interruttore principale nonché mantenere le speciali precauzioni. In nessun caso il quadro elettrico non deve essere coperto da tappetino isolante oppure dal materiale di questo genere. I quadri di questo tipo non vanno installati in muratura né mur "a fessura".
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply and the power is switched off. Do not use chemical detergents. Products must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Product can only be applied to rated voltage and current values. Do not use the product if any mechanical defect, deformation or missing part is discovered, do not assemble the equipment but lodge a complaint with the vendor.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated current.
P3: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm.
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 2,5mm.
P5: No protection.
P6: Protection against mechanical impact with energy = 1J.
P7: Suitable for indoor use.
P8: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P9: Class II, a product in which protection against electric shock is provided not only by the insulation but also by a double or reinforced insulation.
P10: Number of modules.
P11: Product meets the requirements of EU directives.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Schaltschränke sind zur Sicherung der Verteilung der elektrischen Installation mit Stromzufuhr vorgesehen. Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen für standardmäßige elektrischen Sicherungsanlagen, die über die den EN-Normen entsprechenden Zertifikate verfügen, bestimmt.
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten.
Montageschema: s. Zeichnungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt

vigente. La autorización para el funcionamiento seguro de una caja de distribución que proteja el sistema eléctrico y sus equipos deberá ser confirmada por escrito por el responsable de la instalación o la inspección eléctrica en el "Informe final de revisión de equipos eléctricos".

DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Los datos de funcionamiento locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOITACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar solo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No usar el producto en condiciones ambientales desfavorables (p.ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmósfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.). Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión indicada en el etiquetado.
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Corriente nominal.
P3: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm.
P4: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 2,5 mm.
P5: Falta de protección.
P6: Protección contra los choques mecánicos de energía de 1J.
P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P8: El alcance de temperatura del ambiente, al cual el producto puede ser expuesto.
P9: Clase II, el producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, además de la protección por aislamiento, con un aislamiento reforzado.
P10: El número de campos/modulos.
P11: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) relacionadas con el medio ambiente.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento electrónico en el medio ambiente.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservancia de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, lesiones físicas o daños materiales y/o materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservancia de las recomendaciones de esta instrucción.
DESTINACIÓN / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Quadri elettrici sono destinati a protezione della distribuzione dell'impianto elettrico con la tensione nominale.
ASSEMBLAGGIO
Konservatívne vykonajte s'assemblováním si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Nel corso del montaggio del quadro elettrico bisogna osservare le seguenti precauzioni: non toccare la tensione che alimenta tutti i circuiti attraverso interruttore principale nonché mantenere le speciali precauzioni. In nessun caso il quadro elettrico non deve essere coperto da tappetino isolante oppure dal materiale di questo genere. I quadri di questo tipo non vanno installati in muratura né mur "a fessura".
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
Umwelt
Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Richtlinien.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

www.kanlux.com
Kanlux S.A. pätäger sig inett ansvar for skade, der opstår ved fejlagtig anvendelse af produktet.

BESTIMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik. De schakelkasten zijn bestemd om de verdeling van de elektrische installatie met de spanning en de stroomwaarde, die bepaald in de instructie te beveiligen, om de veiligheid te waarborgen en de veiligheidsvoorzorgingen te verzekeren. Het product is niet geschikt voor gebruik in ongunstige omstandigheden, zoals bijvoorbeeld: stof, vocht, explosieve atmosferen, dampen, chemische dampen, etc. Het product kan alleen worden gebruikt in een woning van een functieschakelaar voor beveiliging van de elektrische installatie met uitrusting die schriftelijk is worden bevestigd door een persoon met juiste kennis van de elektrische apparatuur in het "Eindrapport van controle van de elektrische apparatuur".

FUNCTIONAL EIGENSCHAPPEN
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Konservatívne vykonajte s'assemblováním si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Nel corso del montaggio del quadro elettrico bisogna osservare le seguenti precauzioni: non toccare la tensione che alimenta tutti i circuiti attraverso interruttore principale nonché mantenere le speciali precauzioni. In nessun caso il quadro elettrico non deve essere coperto da tappetino isolante oppure dal materiale di questo genere. I quadri di questo tipo non vanno installati in muratura né mur "a fessura".
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
Umwelt
Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Richtlinien.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply and the power is switched off. Do not use chemical detergents. Products must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Product can only be applied to rated voltage and current values. Do not use the product if any mechanical defect, deformation or missing part is discovered, do not assemble the equipment but lodge a complaint with the vendor.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated current.
P3: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm.
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 2,5mm.
P5: No protection.
P6: Protection against mechanical impact with energy = 1J.
P7: Suitable for indoor use.
P8: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P9: Class II, a product in which protection against electric shock is provided not only by the insulation but also by a double or reinforced insulation.
P10: Number of modules.
P11: Product meets the requirements of EU directives.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Schaltschränke sind zur Sicherung der Verteilung der elektrischen Installation mit Stromzufuhr vorgesehen. Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen für standardmäßige elektrischen Sicherungsanlagen, die über die den EN-Normen entsprechenden Zertifikate verfügen, bestimmt.
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten.
Montageschema: s. Zeichnungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt

vigente. La autorización para el funcionamiento seguro de una caja de distribución que proteja el sistema eléctrico y sus equipos deberá ser confirmada por escrito por el responsable de la instalación o la inspección eléctrica en el "Informe final de revisión de equipos eléctricos".

DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Los datos de funcionamiento locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOITACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar solo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No usar el producto en condiciones ambientales desfavorables (p.ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmósfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.). Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión indicada en el etiquetado.
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Corriente nominal.
P3: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm.
P4: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 2,5 mm.
P5: Falta de protección.
P6: Protección contra los choques mecánicos de energía de 1J.
P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P8: El alcance de temperatura del ambiente, al cual el producto puede ser expuesto.
P9: Clase II, el producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, además de la protección por aislamiento, con un aislamiento reforzado.
P10: El número de campos/modulos.
P11: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) relacionadas con el medio ambiente.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento electrónico en el medio ambiente.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservancia de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, lesiones físicas o daños materiales y/o materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservancia de las recomendaciones de esta instrucción.
DESTINACIÓN / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Quadri elettrici sono destinati a protezione della distribuzione dell'impianto elettrico con la tensione nominale.
ASSEMBLAGGIO
Konservatívne vykonajte s'assemblováním si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Nel corso del montaggio del quadro elettrico bisogna osservare le seguenti precauzioni: non toccare la tensione che alimenta tutti i circuiti attraverso interruttore principale nonché mantenere le speciali precauzioni. In nessun caso il quadro elettrico non deve essere coperto da tappetino isolante oppure dal materiale di questo genere. I quadri di questo tipo non vanno installati in muratura né mur "a fessura".
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
Umwelt
Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Richtlinien.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

asuunkohteissa on vahvistettava asianmukaisesti oikeutetun sähkötartkustajan laatimalla "Sähkölaitteen lupattakäytöstäpohtakirjalla".
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön.
KÄYTTÖOHJEET / HUOLTO
Konservatívne vykonajte s'assemblováním si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Nel corso del montaggio del quadro elettrico bisogna osservare le seguenti precauzioni: non toccare la tensione che alimenta tutti i circuiti attraverso interruttore principale nonché mantenere le speciali precauzioni. In nessun caso il quadro elettrico non deve essere coperto da tappetino isolante oppure dal materiale di questo genere. I quadri di questo tipo non vanno installati in muratura né mur "a fessura".
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
Umwelt
Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Richtlinien.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply and the power is switched off. Do not use chemical detergents. Products must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Product can only be applied to rated voltage and current values. Do not use the product if any mechanical defect, deformation or missing part is discovered, do not assemble the equipment but lodge a complaint with the vendor.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated current.
P3: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm.
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 2,5mm.
P5: No protection.
P6: Protection against mechanical impact with energy = 1J.
P7: Suitable for indoor use.
P8: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P9: Class II, a product in which protection against electric shock is provided not only by the insulation but also by a double or reinforced insulation.
P10: Number of modules.
P11: Product meets the requirements of EU directives.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Schaltschränke sind zur Sicherung der Verteilung der elektrischen Installation mit Stromzufuhr vorgesehen. Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen für standardmäßige elektrischen Sicherungsanlagen, die über die den EN-Normen entsprechenden Zertifikate verfügen, bestimmt.
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten.
Montageschema: s. Zeichnungen. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt

vigente. La autorización para el funcionamiento seguro de una caja de distribución que proteja el sistema eléctrico y sus equipos deberá ser confirmada por escrito por el responsable de la instalación o la inspección eléctrica en el "Informe final de revisión de equipos eléctricos".

DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Los datos de funcionamiento locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOITACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar solo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No usar el producto en condiciones ambientales desfavorables (p.ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmósfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.). Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión indicada en el etiquetado.
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Corriente nominal.
P3: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm.
P4: Protección contra los cuerpos sólidos superiores a 2,5 mm.
P5: Falta de protección.
P6: Protección contra los choques mecánicos de energía de 1J.
P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P8: El alcance de temperatura del ambiente, al cual el producto puede ser expuesto.
P9: Clase II, el producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, además de la protección por aislamiento, con un aislamiento reforzado.
P10: El número de campos/modulos.
P11: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) relacionadas con el medio ambiente.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento electrónico en el medio ambiente.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservancia de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, lesiones físicas o daños materiales y/o materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com.
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservancia de las recomendaciones de esta instrucción.
DESTINACIÓN / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Quadri elettrici sono destinati a protezione della distribuzione dell'impianto elettrico con la tensione nominale.
ASSEMBLAGGIO
Konservatívne vykonajte s'assemblováním si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Nel corso del montaggio del quadro elettrico bisogna osservare le seguenti precauzioni: non toccare la tensione che alimenta tutti i circuiti attraverso interruttore principale nonché mantenere le speciali precauzioni. In nessun caso il quadro elettrico non deve essere coperto da tappetino isolante oppure dal materiale di questo genere. I quadri di questo tipo non vanno installati in muratura né mur "a fessura".
P11: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
Umwelt
Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EU-Richtlinien.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Beschädigungen des Produktes, zu Verletzungen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS / EXPLOITATION / MAINTENANCE
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply and the power is switched off. Do not use chemical detergents. Products must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Product can only be applied to rated voltage and current values. Do not use the product if any mechanical defect, deformation or missing part is discovered, do not assemble the equipment but lodge a complaint with the vendor.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated current.
P3: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm.
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 2,5mm.
P5: No protection.
P6: Protection against mechanical impact with energy = 1J.
P7: Suitable for indoor use.
P8: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P9: Class II, a product in which protection against electric shock is provided not only by the insulation but also by a double or reinforced insulation.
P10: Number of modules.
P11: Product meets the requirements of EU directives.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Segregation of post-packing waste is recommended. Keep your environment clean.
COMMENTS / GUIDELINES
To follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

URCENI / POŽITIE
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití. Rozvodné skříně určene pro zajištění rozvodů elektrické instalace s hodnotou napětí a proudu odpovídající normám standardů elektrických jističnických zařízení majících certifikáty v souladu s normami EN.
MONTÁŽ
Pred zahájením montáže se seznam s návodem. Technické změny vyhrazeny. Před instalací výrobku přečtěte návod. Montáž by měl provádět odborná osoba. Během montáže rozvodné skříně je bezpodmínečně nutné vypnout hlavní vypínačem napájecí napětí všechny obvody a dbát na bezpečnost. Rozvodná skříně nemůže být v provozu ani s elektrickým materiálem ani s elektrickými vodiči. Před instalací rozvodné skříně je nutné provést volbu místa a druhu montáže - na stěně nebo pod omítkou. Tělo rozvodné skříně je třeba vyčistit a typy nástěnných skříní musí odpovídat požadavkům výrobce. Před instalací rozvodné skříně je nutné provést volbu místa a druhu montáže - na stěně nebo pod omítkou. Tělo rozvodné skříně je třeba vyčistit a typy nástěnných skříní musí odpovídat pož

